

Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

► **B**

ODLUKA KOMISIJE

od 9. studenoga 2007.

o donošenju zajedničke specifikacije nacionalnog registra vozila u skladu s člankom 14. stavcima 4. i 5. direktiva 96/48/EZ i 2001/16/EZ

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2007) 5357)

(2007/756/EZ)

(SL L 305, 23.11.2007., str. 30.)

Koju je izmijenila:

Službeni list

		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Odluka Komisije 2011/107/EU od 10. veljače 2011.	L 43	33	17.2.2011.
► <u>M2</u>	Odluka Komisije 2012/757/EU od 14. studenoga 2012.	L 345	1	15.12.2012.
► <u>M3</u>	Uredba Komisije (EU) br. 519/2013 od 21. veljače 2013.	L 158	74	10.6.2013.

Koju je ispravio:

► **C1** Ispravak, SL L 101, 4.4.2014, str. 15 (2012/757/EU)



ODLUKA KOMISIJE

od 9. studenoga 2007.

o donošenju zajedničke specifikacije nacionalnog registra vozila u skladu s člankom 14. stavcima 4. i 5. direktiva 96/48/EZ i 2001/16/EZ

(priopćeno pod brojem dokumenta C(2007) 5357)

(2007/756/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 96/48/EZ od 23. srpnja 1996. o interoperabilnosti transeuropskog željezničkog sustava velikih brzina ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 14. stavke 4. i 5.,

uzimajući u obzir Direktivu 2001/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2001. o interoperabilnosti konvencionalnog željezničkog sustava ⁽²⁾ a posebno članak 14. stavke 4. i 5.,

budući da:

- (1) Tamo gdje države članice odobre početak prometovanja željezničkih vozila, one moraju osigurati dodjelu identifikacijskog koda svakom pojedinom vozilu. Taj se kod tada treba unijeti u nacionalni registar vozila (u daljnjem tekstu: „NRV”). Taj registar mora biti dostupan za korištenje ovlaštenim predstavnicima nadležnih tijela i zainteresiranim stranama. Različiti nacionalni registri moraju biti usklađeni u pogledu sadržaja i uobličavanja podataka. Stoga ih je potrebno uspostaviti na temelju zajedničkih operativnih i tehničkih specifikacija.
- (2) Zajedničke specifikacije za NRV potrebno je donijeti na temelju nacrtu specifikacije koju je pripremila Europska agencija za željeznice (u daljnjem tekstu: „Agencija”). Ti nacrti specifikacija moraju naročito uključivati definicije: sadržaja, funkcionalne i tehničke arhitekture, oblika zapisa podataka, načine djelovanja, uključujući pravila za unos podataka i služenje podacima.
- (3) Ova je Odluka pripremljena na temelju preporuke Agencije br. ERA/REC/INT/01-2006 od 28. srpnja 2006.

U NRV-u države članice moraju biti navedena sva vozila odobrena u toj državi članici. Međutim, teretni i putnički vagoni trebaju biti registrirani samo u NRV-u države članice u kojoj su prvotno bili stavljeni u promet.

⁽¹⁾ SL L 235, 17.9.1996., str. 6. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2007/32/EZ (SL L 141, 2.6.2007., str. 63.).

⁽²⁾ SL L 110, 20.4.2001., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2007/32/EZ.

▼B

- (4) U svrhu registracije vozila, potvrde registracije, promjene registracijske stavke (registracijskih stavki) i potvrde promjene (promjena) potrebno je koristiti standardni obrazac.
- (5) Svaka država članica treba izraditi NRV u elektroničkom obliku. Svi NRV-ovi moraju biti povezani sa središnjim Virtualnim registrom vozila (u daljnjem tekstu: „VRV”), kojim upravlja Agencija, kako bi se izradio registar dokumenata o interoperabilnosti u skladu s člankom 19. Uredbe (EZ) br. 881/2004. ⁽¹⁾ VRV korisnicima treba omogućiti pristup svim NRV-ovima preko jedinog portala te osigurati razmjenu podataka među nacionalnim NRV-ima. Međutim, iz tehničkih razloga poveznicu s VRV-om nije moguće odmah uspostaviti. Stoga od država članica treba zahtijevati da povežu svoje NRV-ove sa središnjim VRV-om tek nakon što se funkcioniranje VRV-a pokaže učinkovitim. S tom će namjenom Agencija provesti pilot-projekt.
- (6) Prema točki br. 8. zapisnika br. 40. sa zasjedanja regulativnog odbora, ustanovljenog u skladu s člankom 21. Direktive 2001/16/EZ, sva postojeća vozila treba upisati u NRV države članice u kojoj su prethodno bila registrirana. Kod prijenosa tih podataka potrebno je uzeti u obzir odgovarajuće prijelazno razdoblje i raspoloživost podataka.
- (7) U skladu s člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 96/48/EZ i člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 2001/16/EZ, NRV treba voditi i ažurirati tijelo koje je neovisno od bilo kojeg željezničkog prijevoznika. Države članice trebaju obavijestiti Komisiju i druge države članice o tijelu koje su imenovale za tu namjenu, među ostalim, radi olakšavanja razmjene podataka među tim tijelima.
- (8) Neke države članice imaju raširenu mrežu sa širinom kolosijeka od 1 520 mm, u kojoj se koriste vozila koja su zajednička državama iz Zajednice nezavisnih država (ZND). Takvu specifičnu situaciju valja prepoznati te utvrditi određena pravila kako bi se spriječio nedostatak dosljednosti kod obaveza u vezi s EU-om i CIS-om za isto vozilo.
- (9) Pravila utvrđena u Prilogu P. TSI-ju za odvijanje i upravljanje prometom upotrebljavaju se u vezi sa sustavom numeriranja vozila sa svrhom upisivanja u registar NRV-a. Agencija će razraditi vodič za usklađenu primjenu tih pravila.
- (10) Mjere iz ove Odluke u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog prema članku 21. Direktive 96/48/EZ,

⁽¹⁾ SL L 164, 30.4.2004., str. 1., kako je ispravljeno u SL L 220, 21.6.2004., str. 3.

▼B

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U skladu s člankom 14. stavkom 5. Direktive 96/48/EZ i člankom 14. stavkom 5. Direktive 2001/16/EZ donose se zajedničke specifikacije nacionalnog registra vozila, kako je utvrđeno u Prilogu.

▼M2*Članak 1.a*

Dodatak 6. Priloga ovoj Odluci primjenjuje se od 1. siječnja 2014.

▼B*Članak 2.*

Pri registriranju vozila nakon stupanja ove Odluke na snagu, države članice koriste zajedničke specifikacije utvrđene u Prilogu.

Članak 3.

Države članice registriraju postojeća vozila kako je utvrđeno u odjeljku 4. Priloga.

Članak 4.

1. U skladu s člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 96/48/EZ i člankom 14. stavkom 4. točkom (b) Direktive 2001/16/EZ, države članice imenuju nacionalno tijelo odgovorno za vođenje i ažuriranje Nacionalnog registra vozila. To tijelo može biti nacionalno tijelo za sigurnost dotične države članice. Države članice osiguravaju suradnju i razmjenu podataka među tim tijelima kako bi se osiguralo pravovrijeme obavješćivanje o promjenama podataka.

2. U roku od godinu dana nakon stupanja na snagu ove Odluke, države članice obavješćuju Komisiju i druge države članice o tijelu imenovanom u skladu sa stavkom 1.

Članak 5.

1. Željeznička vozila koja su prvi puta stavljena u promet u Estoniji, Latviji ili Litvi i koja se namjeravaju koristiti izvan Europske unije kao dio vozila zajedničkog željezničkog sustava sa širinom kolosijeka od 1 520 mm, upisuju se u NRV i bazu podataka Vijeća za željeznički promet Zajednice nezavisnih država. U tom je slučaju moguće koristiti sustav numeriranja od 8 znamenki umjesto sustava numeriranja utvrđenog u Prilogu.

2. Željeznička vozila, koja su prvi puta stavljena u promet u trećoj zemlji i koja se namjeravaju koristiti izvan Europske unije kao dio vozila zajedničkog željezničkog sustava sa širinom kolosijeka od

▼B

1 520 mm, ne upisuju se u NRV. Međutim, u skladu s člankom 14. stavkom 4. Direktive 2001/16/EZ mora biti moguće ponovo doći do podataka navedenih u članku 14. stavku 5. točkama (c), (d) i (e) iz baze podataka Vijeća za željeznički promet ZND-a.

Članak 6.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

▼ **M1***PRILOG*

1. PODACI

Oblik zapisa podataka u nacionalnom registru vozila (dalje u tekstu „NVR”) je kako slijedi.

Stavke su numerirane u skladu s predloženim standardnim registarskim obrascem iz Dodatka 4.

Pored toga može(-gu) se dodati polje(-a) poput primjedbi, oznaka za vozila koja se istražuju (vidjeti odjeljak 3.4.), itd.

1.	► M2 Brojčana identifikacijska oznaka kako je definirana u Dodatku 6 ◀	Obvezno
Sadržaj	Brojčana identifikacijska oznaka koja je označena u Prilogu P Tehničkim specifikacijama za interoperabilnost (TSI) o „odvijanju i upravljanju prometom” (dalje u tekstu „OPE TSI”) (1)	
Oblik	1.1. Broj	12 znamenki
	1.2. Prethodni broj (ako je potrebno, za vozilo kojem je dodijeljen novi broj)	
2.	Država članica i NSA	Obvezno
Sadržaj	Oznaka države članice u kojoj je vozilo registrirano i NSA koje je odobrilo njegovo stavljanje u uporabu	
Oblik	2.1. ► M2 Brojčana oznaka države članice kako je definirana u Dodatku 6., dijelu 4 ◀	Dvoznamenkasta oznaka
	2.2. Naziv NSA	Tekst
3.	Godina proizvodnje	Obvezno
Sadržaj	Godina kada je vozilo napustilo tvornicu	
Oblik	3. Godina proizvodnje	GGGG
4.	EZ upućivanje	Obvezno (kada je dostupno)
Sadržaj	Upućivanje na „EZ” izjavu o provjeri i tijelo koje je izdaje (podnositelj prijave)	
Oblik	4.1. Datum izjave	Datum
	4.2. EZ upućivanje	Tekst
	4.3. Ime tijela koje izdaje (podnositelj prijave)	Tekst
	4.4. Registarski broj poduzeća	Tekst
	4.5. Adresa organizacije, ulica i broj	Tekst
	4.6. Grad	Tekst
	4.7. Oznaka države	ISO (vidjeti Dodatak 2.)
	4.8. Poštanski broj	Slovno-brojčana oznaka

▼ **M1**

5.	Upućivanje na Europski registar odobrenih tipova vozila (ERATV)	Obvezno ⁽²⁾
Sadržaj	Upućivanje koje omogućuje povrat odgovarajućih tehničkih podataka iz ERATV-a ⁽³⁾ ; upućivanje je obvezno ako je tip određen u ERATV-u	
Oblik	5. Upućivanje koje omogućuje pristup odgovarajućim tehničkim podacima iz ERATV-a	Slovno-brojčana oznaka
5bis	Serijska	Nije obvezno
Sadržaj	Oznaka serije, ako je vozilo dio serije	
	5bis serijska	Tekst
6.	Ograničenje	Obvezno
Sadržaj	Sva ograničenja vezana uz način korištenja vozila	
Oblik	6.1. Ograničenja s oznakom (vidjeti Dodatak 1.)	Šifra
	6.2. Ograničenja bez oznake	Tekst
7.	Vlasnik	Obvezno
Sadržaj	Navođenje vlasnika vozila	
Oblik	7.1. Ime organizacije	Tekst
	7.2. RegistarSKI broj poduzeća	Tekst
	7.3. Adresa organizacije, ulica i broj	Tekst
	7.4. Grad	Tekst
	7.5. Oznaka države	ISO (vidjeti Dodatak 2.)
	7.6. Poštanski broj	Slovno-brojčana oznaka
8.	Posjednik	Obvezno
Sadržaj	Navođenje posjednika vozila	
Oblik	8.1. Ime organizacije	Tekst
	8.2. RegistarSKI broj poduzeća	Tekst
	8.3. Adresa organizacije, ulica i broj	Tekst
	8.4. Grad	Tekst
	8.5. Oznaka države	ISO (vidjeti Dodatak 2.)
	8.6. Poštanski broj	Slovno-brojčana oznaka
	8.7. VKM (ako je dostupno)	Slovno-brojčana oznaka

▼ **M1**

5.	Upućivanje na Europski registar odobrenih tipova vozila (ERATV)	Obvezno ⁽²⁾
9.	Subjekt nadležan za održavanje	Obvezno
Sadržaj	Upućivanje na subjekt nadležan za održavanje	
Oblik	9.1. Subjekt nadležan za održavanje	Tekst
	9.2. RegistarSKI broj poduzeća	Tekst
	9.3. Adresa organizacije, ulica i broj	Tekst
	9.4. Grad	Tekst
	9.5. Oznaka države	ISO
	9.6. Poštanski broj	Slovno-brojčana oznaka
	9.7. Adresa elektroničke pošte	Adresa elektroničke pošte
10.	Povlačenje	Obvezno kada se primjenjuje povlačenje
Sadržaj	Datum službenog otpisa i/ili drugog načina uklanjanja vozila i oznaka za vrstu povlačenja	
Oblik	10.1. Način uklanjanja (vidjeti Dodatak 3.)	Dvoznamenkasta šifra
	10.2. Datum povlačenja	Datum
11.	Države članice u kojima je vozilo odobreno	Obvezno
Sadržaj	Popis država članica u kojima je vozilo odobreno	
Oblik	11. ► M2 Brojčana oznaka države članice kako je definirana u Dodatku 6., dijelu 4 ◀	Popis
12.	Broj odobrenja	Obvezno
Sadržaj	Usklađeni broj odobrenja za uporabu, kojeg je dodijelio NSA	
Oblik	12. Broj odobrenja	Za postojeća vozila: tekst Za nova vozila: slovno-brojčana oznaka utemeljena na Europskom identifikacijskom broju (EIN-u), vidjeti Dodatak 2.

▼ **M1**

13.	Odobrenje za stavljanje u uporabu	Obvezno
Sadržaj	Datum odobrenja za uporabu vozila ⁽⁴⁾ i njegova valjanost	
Oblik	13.1. Datum odobrenja	Datum (GGGGMMDD)
	13.2. Odobrenje vrijedi do (ako je navedeno)	Datum (GGGGMMDD)
	13.3. Privremena obustava odobrenja	Da/ne

► **M2** ⁽¹⁾ Ne koristi se. ◀⁽²⁾ Za tipove vozila odobrene u skladu s člankom 26. Direktive 2008/57/EZ.⁽³⁾ Registar propisan u članku 34. Direktive 2008/57/EZ.⁽⁴⁾ Odobrenje dodijeljeno u skladu s poglavljem V. Direktive 2008/57/EZ ili odobrenje dodijeljeno u skladu s režimima odobrenja koji su bili na snazi prije prijenosa Direktive 2008/57/EZ.

2. ARHITEKTURA

2.1. Veze s drugim registrima

Nekoliko registara se uspostavlja, kao posljedica novog zakonodavnog uređenja EU-a. Niže prikazana tablica sažima koji registri i baze podataka mogu imati veze s NVR-om kada se primjenjuju.

Registar ili baza podataka	Odgovoran subjekt	Drugi subjekti koji imaju pristup
NVR (Direktiva o interoperabilnosti)	Registracijski subjekt (RE) ⁽¹⁾ /NSA	Drugo NSA/RE/RU/IM/IB/RB/posjednik/vlasnik/ERA/OTIF
ERATV (Direktiva o interoperabilnosti)	ERA	Javno
RSRD (TAF TSI i SEDP)	Posjednik	RU/IM/NSA/ERA/posjednik/radionice
WIMO (TAF TSI i SEDP)	Još nije odlučeno	RU/IM/NSA /ERA/posjednik/radionice/korisnik
Registar željezničkih vozila ⁽²⁾ (Konvencija iz Cape Towna)	Registar	Javno
OTIF registar (COTIF 99 — ATMF)	OTIF	Nadležna tijela/ RU/IM/IB/RB/posjednik/ vlasnik/ERA/tajništvo OTIF-a

⁽¹⁾ Registracijski subjekt („RE”) je subjekt koji je imenovala svaka država članica, u skladu s člankom 33. stavkom 1. točkom (b) Direktive 2008/57/EZ, za vođenje i ažuriranje NVR-a.⁽²⁾ Kako je propisano u Luksemburškom protokolu uz Konvenciju o međunarodnim interesima u mobilnoj opremi vezanoj uz pitanja željezničkih vozila, potpisnoj u Luxembourg 23. veljače 2007.

Nije moguće čekati da svi registri budu spremni prije primjene NVR-a. Stoga, specifikacija NVR-a mora omogućivati naknadno povezivanje s drugim registrima. U tu svrhu:

— ERATV: u NVR-u se poziva na ERATV, upućivanjem na tip vozila. Ključ za povezivanje oba registra je stavka br. 5.,

▼ M1

- RSRD: ovo uključuje neke „upravne” stavke NVR-a. Pod specifikacijom u TAF TSI SEDP-u. SEDP mora voditi računa o specifikaciji NVR-a,
- WIMO: uključuje podatke iz RSRD-a i podatke o održavanju. Veza s NVR nije predviđena,

▼ M2

- VKMR: ovim registrom zajednički upravljaju ERA i OTIF (ERA za EU, a OTIF za sve države članice OTIF-a, koje nisu članice EU-a). Posjednik je upisan u NRV. Dodatak 6. utvrđuje druge svjetske središnje registre (kao što su kodovi za vrste vozila, kodovi interoperabilnosti, oznake država itd.) kojima mora upravljati „središnje tijelo”, utvrđeno na temelju suradnje između ERA-e i OTIF-a,

▼ M1

- registar željezničkih vozila (Konvencija iz Cape Towna/Luksemburški protokol): to je registar financijskih podataka vezanih uz pokretnu opremu. On još uvijek nije razvijen. Veza je moguća jer UNIDROIT registar zahtijeva podatke o broju vozila i vlasniku. Ključ za povezivanje oba registra je prvi EVN dodijeljen vozilu,
- OTIF registri: OTIF registri se razvijaju uzimajući u obzir EU registre vozila.

Arhitektura cjelokupnog sustava, kao i veze između NVR-a i drugih registara, određuju se na takav način da omogućavaju pristup zahtijevanim podacima kada je to potrebno.

2.2. **Arhitektura globalnog NVR-a EU**

NVR registri biti će uspostavljeni pomoću decentraliziranog rješenja. Cilj je uspostaviti pretraživač za poslane podatke, koristeći zajedničku programsku aplikaciju, koja omogućuje korisnicima da pronađu podatke iz svih Lokalnih registara (LR-a) u državama članicama.

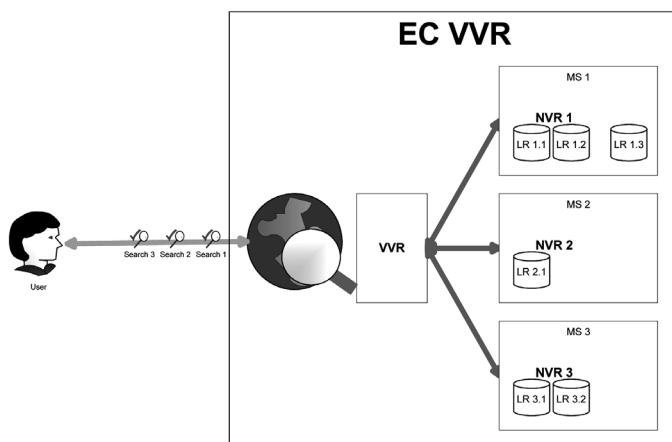
Podaci iz NVR-a pohranjuju se na nacionalnoj razini i dostupni su korištenjem internetske aplikacije (s vlastitom internetskom adresom).

Europski središnji virtualni registar vozila (ES VVR) sastojat će se od dva podsustava:

- virtualni registar vozila (VVR), koji je središnji pretraživač u ERA-i,
- nacionalni registri vozila (NVR-i) koji su LR-ovi u državama članicama. Države članice mogu koristiti standardne NVR-ove (sNVR) koje je razvila Agencija ili razviti svoje vlastite aplikacije u skladu s ovom specifikacijom. U potonjem slučaju, za komunikaciju NVR-ova s VVR-om države članice koriste prevoditeljski program (TE) koji je razvila Agencija.

▼ **M1**

Slika 1.

Arhitektura EC-VVR-a

Ova arhitektura se temelji na dva komplementarna podsustava koji omogućuju pretraživanje podataka pohranjenih lokalno u svim državama članicama. Njezine su uloge:

- uspostava računalnih registara na nacionalnoj razini i njihovo otvaranje za unakrsno savjetovanje,
- zamjena papirnatih registara računalnim evidencijama, kako bi se omogućilo državama članicama upravljanje i dijeljenje podataka s drugim državama članicama,
- omogućavanje uspostave veza između NVR-a i VVR-a, koristeći zajedničke standarde i izraze.

Osnovna načela ove arhitekture su sljedeća:

- svi NVR-ovi su dio računalnog mrežnog sustava,
- sve države članice pri pristupanju sustavu mogu vidjeti zajedničke podatke,
- dvostruka evidencija podataka i s tim povezane greške izbjeći će se uspostavom VVR-a,
- ažurirani podaci.

Agencija stavlja na raspolaganje RE-ovima sljedeće datoteke i dokumente za ugradnju koji se koriste za uspostavu sNVR-ova i TE-a te za njihovo povezivanje sa središnjim VVR-om:

- datoteke za postavljanje:
 - sNVR_Installation_Files,
 - TE_Installation_Files,
- dokumenti:
 - Administrator_Guide_sNVR,
 - CSV_export,
 - CSV_import,
 - sNVR_Deployment_Guide,

▼ M1

- User_Guide_sNVR,
- NVR-TE_Deployment_Guide,
- NVR-TE_Integration_Guide,
- User_Guide_VVR.

3. NAČIN DJELOVANJA**3.1. Korištenje NVR-a**

NVR koristi se za sljedeće svrhe:

- evidenciju odobrenja,
- evidenciju EVN-a dodijeljenog vozilima,
- traženje kratkih podataka na europskoj razini o određenom vozilu,
- praćenje zakonskih aspekata poput obveza i pravnih informacija,
- dobivanje informacija za inspekcije vezane uz sigurnost i održavanje,
- omogućavanje kontakta s posjednikom i vlasnikom,
- unakrsna provjera nekih sigurnosnih zahtjeva prije izdavanja rješenja o sigurnosti za obavljanje usluga željezničkog prijevoza,
- praćenje određenog vozila.

3.2. Obrasci za prijavu**3.2.1. Prijava u registar**

Obrazac koji se koristi nalazi se u Dodatku 4.

Subjekt koji podnosi prijavu za evidenciju vozila označuje polje „Nova registracija”. Potom popunjava prvi dio obrasca s neophodnim podacima iz stavke 2. do stavke 9. i stavke 11. te ga potom prosljeđuje:

- RE-u države članice kada traži registraciju,
- RE-u prve države članice u kojoj namjerava koristiti vozilo, za vozila koja dolaze iz treće zemlje.

3.2.2. Registracija vozila i izdavanje europskog broja vozila

U slučaju prve registracije, odgovarajući RE izdaje europski broj vozila.

Moguće je imati zasebni registarski obrazac za svako vozilo ili jedan obrazac za cijelu skupinu vozila iste serije ili narudžbu s priloženim popisom brojeva vozila.

RE mora poduzeti razumne korake za osiguranje točnosti podataka koje unosi u NVR. S tim ciljem RE može zahtijevati podatke od drugih RE-ova, posebno kada se subjekt prijavljuje za registraciju u državi članici u kojoj nema poslovni nastan.

▼ **M1**3.2.3. *Izmjena jedne ili više stavke(-i) registracije*

Subjekt koji se prijavljuje za promjenu stavke(-i) svoje registracije vozila:

- označuje polje „Izmjena”,
- upisuje trenutni EVN (stavka br. 0),
- označuje polje(-a) prije izmjene stavke(-i),
- upisuje novi sadržaj izmijenjene(-ih) stavke(-i), te prosljeđuje obrazac RE-ovima svih država članica u kojima je vozilo registrirano.

Korištenje standardnog obrasca može biti nedovoljno u nekim slučajevima. Ako je potrebno, određeni RE može koristiti dodatne dokumente u papirnatom ili elektronskom obliku.

Ako nije drukčije navedeno u registarskim dokumentima, posjednik vozila smatra se „vlasnikom registracije” u smislu članka 33. stavka 3. Direktive 2008/57/EZ.

Ako se promijeni posjednik, trenutno registrirani posjednik mora o tome obavijestiti RE, a RE mora obavijestiti novog posjednika o promjeni registracije. Prethodni posjednik se briše iz NVR-a i oslobađa odgovornosti isključivo kada novi posjednik potvrdi svoje prihvatanje novog statusa. Ako na dan prestanka registracije trenutno registriranog posjednika ni jedan novi posjednik nije prihvatio status posjednika, registracija vozila se privremeno obustavlja.

U slučajevima kada, u skladu s OPE TSI-jem, zbog tehničkih izmjena, vozilu mora biti dodijeljen novi EVN, vlasnik registracije dužan je izvijestiti o tim izmjenama, te ako je to potrebno, o novom odobrenju za uporabu RE države članice u kojoj je vozilo registrirano. Ovaj RE dodjeljuje vozilu novi EVN.

3.2.4. *Povlačenje registracije*

Subjekt koji podnosi prijavu za povlačenje registracije označuje polje „Povlačenje”. On potom ispunjava stavku br. 10. i prosljeđuje obrazac RE-u država članica u kojima je vozilo registrirano.

RE potvrđuje povlačenje registracije popunjavanjem datuma povlačenja i obavijesti predmetni subjekt o povlačenju.

3.2.5. *Odobrenje u nekoliko država članice*

1. Kada se izdaje odobrenje za vozilo s upravljačnicom, koje je već odobreno i registrirano u jednoj državi članici, u drugoj državi članici, ono se mora evidentirati u NVR-u potonje države članice. U tom slučaju međutim, potrebno je evidentirati samo podatke povezane sa stavkama 1., 2., 6., 11., 12. i 13., te kada je to potrebno, podatke vezane uz polja koja potonja država članica dodaje u NVR, s obzirom da se samo ti podaci odnose na potonju državu članicu.

▼ **M1**

Ova odredba se primjenjuje dok se ne uspostavi u potpunosti učinkovit VVR i veze s odgovarajućim NVR-ima, te tijekom tog razdoblja predmetni RE-ovi izmjenjuju podatke s ciljem osiguranja dosljednosti podataka vezanih uz isto vozilo.

2. Vozila koja nisu opremljena upravljačnicom, poput teretnih vagona, putničkih vagona i nekih posebnih vozila, upisuju se samo u NVR države članice u kojoj se prvi put puštaju u uporabu.
3. Za svako vozilo, NVR u kojem je prvobitno registrirano sadrži podatke vezano uz stavke 2., 6., 12. i 13. za svaku državu članicu u kojoj je dodijeljeno odobrenje za uporabu ovog vozila.

3.3. Prava pristupa

Prava pristupa podacima NVR-a određene države članice „XX” navedena su u potonjoj tablici, u kojoj su pristupne šifre određene na sljedeći način:

Pristupna šifra	Vrsta pristupa
0.	Nema pristupa
1.	Ograničeno pretraživanje (uvjeti u stupcu „Prava čitanja”)
2.	Neograničeno pretraživanje
3.	Ograničeno pretraživanje i ažuriranje
4.	Neograničeno pretraživanje i ažuriranje

Subjekt	Definicija	Prava čitanja	Prava ažuriranja	Stavka br. 7	Sve druge stavke
RE/NSA „XX”	RE/NSA u državi članici „XX”	Svi podaci	Svi podaci	4	4
Drugi NSA/RE-ovi	Drugi NSA-ovi i/ili drugi RE-ovi	Svi podaci	Bez	2	2
ERA	Europska agencija za željeznice	Svi podaci	Bez	2	2
Posjednik	Posjednik vozila	Svi podaci o vozilima posjednika	Bez	1	1
Upravitelj voznog parka	Upravitelj vozila, kojeg imenuje posjednik	Svi podaci o vozilima, za koje ih je posjednik imenovao upraviteljem	Bez	1	1
Vlasnik	Vlasnik vozila	Svi podaci o vozilima kojih su vlasnici	Bez	1	1

▼ **M1**

Subjekt	Definicija	Prava čitanja	Prava ažuriranja	Stavka br. 7	Sve druge stavke
RU-ovi	Željeznički prijevoznici	Svi podaci vezani uz broj vozila	Bez	0	1
IM-ovi	Upravitelj infrastrukture	Svi podaci vezani uz broj vozila	Bez	0	1
IB-ovi i RB-ovi	Tijela za reviziju i nadzor, koje je prijavila država članica	Svi podaci o vozilima koje pregledaju ili nadziru	Bez	2	2
Drugi zakoniti korisnici	Svi obični korisnici, koje prizna NSA ili ERA	Određuju se kao primjereni, trajanje može biti ograničeno	Bez	0	1

3.4. Arhivske evidencije

Svi podaci u NVR-u moraju se zadržati deset godina od dana povlačenja registracije vozila. Podaci moraju biti dostupni na internetu najmanje tijekom prve tri godine. Nakon tri godine, podaci se mogu čuvati u elektronskom, papirnatom ili bilo kojem drugom arhivskom sustavu. Ako se u bilo koje vrijeme tijekom desetogodišnjeg razdoblja pokrene istraga vezana uz vozilo ili vozila, podaci vezani uz ta vozila moraju se sačuvati i duže od navedenog desetogodišnjeg razdoblja ako se to zahtijeva.

Nakon povlačenja registracije vozila, svi registarski brojevi dodijeljeni vozilu ne smiju se pripisati nijednom drugom vozilu 100 godina od dana povlačenja vozila.

U NVR-u bilježe se sve promjene. Upravljanje arhivskim izmjenama moglo bi se prepustiti IT rješenjima.

4. POSTOJEĆA VOZILA**4.1. Sadržaj podatka**

Niže je navedeno 13 podatkovnih stavki za arhiviranje, uz naznaku koje su obvezne, a koje nisu.

4.1.1. Stavka br. 1 — Europski broj vozila (obvezna)**(a) Vozila koja već imaju dvanaestoznamenasti broj**

Države koje imaju jedinstvenu oznaku države:

Ta vozila bi trebala zadržati svoj trenutačni broj. Dvanaestoznamenasti broj bi se trebao registrirati kao takav, bez ikakvih izmjena.

Države u kojima postoji glavna oznaka države i prethodno dodijeljena posebna oznaka:

— Njemačka, s glavnom oznakom države 80 i posebnom oznakom 68 za AAE (Ahaus Alstätter Eisenbahn),

▼ **M1**

- Švicarska, s glavnom oznakom države 85 i posebnom oznakom 63 za BLS (Bern–Lötschberg–Simplon Eisenbahn),
- Italija, s glavnom oznakom države 83 i posebnom oznakom 64 za FNME (Ferrovie Nord Milano Esercizio),
- Mađarska, s glavnom oznakom države 55 i posebnom oznakom 43 za GySEV/ROeEE (Győr-Sopron- Ebenfurti Vasút Részvénytársaság/Raab-Ödenburg-Ebenfurter Eisenbahn).

Ta vozila bi trebala zadržati svoj trenutačni broj. Dvanaestoznamenasti broj bi se trebao registrirati kao takav, bez ikakvih izmjena ⁽¹⁾.

IT sustav mora voditi računa o obje oznake (glavna oznaka države i posebna oznaka) vezano uz istu državu.

(b) Vozila bez dvanaestoznamenastog broja

Primjenjuje se dvostupanjski pristup.

- U NRV-u se dodjeljuje dvanaestoznamenasti broj (u skladu s OPE TSI-jem), koji se utvrđuje u skladu sa značajkama vozila. IT sustav trebao bi povezati taj registrirani broj s trenutačnim brojem vozila.
- Za vozila u međunarodnom prometu, osim onih rezerviranih za povijesnu uporabu: dvanaestoznamenasti broj se treba fizički postaviti na samo vozilo unutar razdoblja od šest godina nakon njegovog dodjeljivanja u NVR-u. Za vozila u domaćem prometu i ona povijesna: fizičko postavljanje dvanaestoznamenastog broja je proizvoljno.

4.1.2. *Stavka br. 2. - Država članica i NSA (obvezna)*

Stavka „država članica” uvijek se mora odnositi na državu članicu u kojoj je vozilo evidentirano u NVR-u. Za vozila iz trećih zemalja, ova stavka odnosi se na državu članicu koja je prva odobrila vozilo za uporabu na željezničkoj mreži Europske unije. Stavka „NSA” odnosi se na subjekt koji je dodijelilo odobrenje za uporabu vozila.

4.1.3. *Stavka br. 3. - Godina proizvodnje*

Kada se godina proizvodnje ne zna točno, mora se unijeti okvirna godina.

4.1.4. *Stavka br. 4. – EZ upućivanje*

Takva stavka obično ne postoji za postojeća vozila osim za mali broj željezničkih vozila za velike brzine (HS RS). Upisuje se ako postoji.

4.1.5. *Stavka br. 5. - Upućivanje na ERATV-e*

Upisuje se isključivo ako je dostupna.

Dok se ne uspostavi ERATV, upućuje se samo na Registar željezničkih vozila (članak 22.a Direktive Vijeća 96/48/EZ ⁽²⁾ i članak 24. Direktive 2001/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾).

⁽¹⁾ Međutim, sva nova vozila stavljena u uporabu za AAE, BLS, FNME i GySEV/ROeEE moraju biti označena standardnom oznakom zemlje.

⁽²⁾ SL L 235, 17.9.1996., str. 6.

⁽³⁾ SL L 110, 20.4.2001., str. 1.

▼ **M1**4.1.6. *Stavka br. 6. - Ograničenja*

Upisuje se isključivo ako je dostupna.

4.1.7. *Stavka br. 7. - Vlasnik (obvezna)*

Obvezna i obično dostupna.

4.1.8. *Stavka br. 8. - Posjednik (obvezna)*

Obvezna i obično dostupna. Oznaka VKM (jedinstvena oznaka prema VKM registru) mora se navesti ako je posjednik ima.

4.1.9. *Stavka br. 9. - Subjekt nadležan za održavanje (obvezna)*

Ova stavka je obvezna.

4.1.10. *Stavka br. 10. - Povlačenje*

Primjenjuje se prema potrebi.

4.1.11. *Stavka br. 11. - Država članica u kojoj je vozilo odobreno*

Obično se registriraju RIV teretni vagoni, RIC putnički vagoni i vozila koja su predmet dvostranih ili višestranih sporazuma. Ako su takvi podaci dostupni trebali bi se evidentirati na odgovarajući način.

4.1.12. *Stavka br. 12. - Broj odobrenja*

Evidentira se samo ako je dostupan.

4.1.13. *Stavka br. 13. - Stavljanje u uporabu (obvezna)*

Kada se datum stavljanja u uporabu ne zna točno mora se navesti okvirna godina.

4.2. **Postupak**

Subjekt prethodno nadležan za registraciju vozila mora staviti sve podatke na raspolaganje NSA-u i RE-u zemlje u kojoj ima sjedište.

Postojeći teretni vagoni i putnički vagoni upisuju se samo u NVR države članice u kojoj je smješten prethodni registracijski subjekt.

Ako je postojeće vozilo odobreno u nekoliko država članica, RE koji registrira ovo vozilo šalje odgovarajuće podatke RE-ovima drugih predmetnih država članica.

NSA ili RE uključuje podatke u svoj NVR.

NSA ili RE obavještava uključene stranke kada je prijenos podatka dovršen. Potrebno je obavijestiti najmanje sljedeće subjekte:

- subjekta prethodno odgovornog za registraciju,
- posjednika,
- ERA-u.

▼ **M1***Dodatak 1.***OZNAČIVANJE OGRANIČENJA****1. NAČELA**

Ograničenja (tehničke značajke) koje su već evidentirana u drugim registrima kojima NSA-ovi imaju pristup ne moraju se ponavljati u NVR-u.

Prihvatanje u prekograničnom prometu se temelji na:

- podacima označenim u broju vozila,
- abecednom označivanju, te
- oznaci vozila.

Stoga, takve podatke nije potrebno ponavljati u NVR-u.

2. STRUKTURA

Oznake su strukturirane u tri razine:

- 1. razina: kategorija ograničenja,
- 2. razina: vrsta ograničenja,
- 3. razina: vrijednost ili specifikacija.

Označivanje ograničenja

Kategorija	Vrsta	Vrijednost	Naziv
1			Tehnička ograničenja vezna uz konstrukciju
	1	Brojčano (3)	Najmanji polumjer zakrivljenja u metrima
	2	—	Ograničenja tračničkog kruga
	3	Brojčano (3)	Ograničenja brzine u km/h (označeno na teretnim i putničkim vagonima, ali ne i na vučnim vozilima)
2			Geografska ograničenja
	1	Slovno-brojčano (3)	Kinematički profil (oznake iz Priloga C WAG TSI-ju)
	2	Označeni popis	Profil sloga kotača
		1	Promjenjivi profil 1435/1520
		2	Promjenjivi profil 1435/1668
	3	—	Bez CCS-a na vozilu
	4	—	ERTMS A na vozilu
	5	Brojčano (3)	Sustav B na vozilu (*)
3			Ograničenja vezana uz okoliš
	1	Označeni popis	Klimatsko područje EN50125/1999
		1	T1
		2	T2
		3	T3

▼ **M1**

Kate- gorija	Vrsta	Vrijednost	Naziv
4			Ograničenja uporabe iz odobrenja za uporabu
	1	—	Ovisno o vremenu
	2	—	Ovisno o uvjetima (prijeđena udaljenost, istrošenost, itd.)

(*) Ako je vozilo opremljeno s više od jednog sustava B, mora se označiti posebna oznaka za svaki sustav.

Brojčana oznaka sastoji se od tri znaka pri čemu:

— 1xx se koristi za vozilo opremljeno signalnim sustavom,

— 2xx se koristi za vozilo opremljeno radio prijamnikom.

Xx odgovara brojčanoj oznaci u Prilogu B CCS TSI-ju.

▼ **M1**

Dodatak 2.

STRUKTURA I SADRŽAJ EIN-a

Oznaka za usklađeni brojčani sustav, nazvan europski identifikacijski broj (EIN), za rješenja o sigurnosti za obavljanje usluga željezničkog prijevoza i druge dokumente

Primjer:

I T	5 1	2 0 0 6	0 0 0 5
Oznaka zemlje (dva slova)	Vrsta dokumenta (dvije znamenke)	Godina izdavanja (četiri znamenke)	Serijski broj (četiri znamenke)
Polje 1.	Polje 2.	Polje 3.	Polje 4.

POLJE 1. — OZNAKA ZEMLJE (DVA SLOVA)

▼ **M3**

Kodovi su službeno objavljeni i ažurirani na europskoj internetskoj stranici u *Međuinstitucijskom vodiču stilova* (<http://publications.eu.int/code/en/en-50006000.htm>)

Država	KOD	Država	KOD
Austrija	AT	Lihtenštajn	LI
Belgija	BE	Litva	LT
Bugarska	BG	Luksemburg	LU
Hrvatska	HR	Norveška	NO
Cipar	CY	Malta	MT
Češka	CZ	Nizozemska	NL
Danska	DK	Poljska	PL
Estonija	EE	Portugal	PT
Finska	FI	Rumunjska	RO
Francuska	FR	Slovačka	SK
Njemačka	DE	Slovenija	SI
Grčka	EL	Španjolska	ES
Mađarska	HU	Švedska	SE
Island	IS	Švicarska	CH
Irska	IE	Ujedinjena Kraljevina	UK
Italija	IT		
Latvija	LV		

Kod za višenacionalna tijela za sigurnost treba biti sastavljen na jednak način. Trenutačno postoji samo jedno tijelo: nadležno tijelo za sigurnost Eurotunela. Predlaže se korištenje sljedećeg koda:

VIŠENACIONALNO TIJELO ZA SIGURNOST	KOD
Tijelo nadležno za sigurnost Eurotunela	CT

▼ **M1**

POLJE 2. — VRSTA DOKUMENTA (DVOZNAMENKASTI BROJ)

Dvije znamenke dozvoljavaju prepoznavanje vrste dokumenta:

- prva znamenka označuje opću razradbu dokumenta,
- druga znamenka određuje podvrstu dokumenta

▼ **M1**

Ovaj brojčani sustav može se proširiti kada su potrebne druge oznake. Sljedeći popis je predloženi popis poznatih, mogućih kombinacija dvoznamenkastih brojeva te kombinacija vezanih uz odobrenja za uporabu vozila:

Kombinacija brojeva za 2. polje	Vrsta dokumenta	Podvrsta dokumenta
[0 1]	Dozvole	Dozvole za RU-ove
[0 x]	Dozvole	Druge
[1 1]	Rješenje o sigurnosti za obavljanje usluga željezničkog prijevoza	Dio A
[1 2]	Rješenje o sigurnosti za obavljanje usluga željezničkog prijevoza	Dio B
[1 x]	Rezervirano	Rezervirano
[2 1]	Rješenje o sigurnosti za upravljanje željezničkom infrastrukturom	
[2 2]	Rezervirano	Rezervirano
[2 x]	Rezervirano	Rezervirano
[3 x]	Rezervirano, npr. održavanje željezničkih vozila, infrastrukture i drugog	
[4 x]	Rezervirano za prijavljeno tijelo	Npr. različite vrste prijavljenih tijela
[5 1] i [5 5] (*)	Odobrenje za uporabu	Vučna vozila
[5 2] i [5 6] (*)	Odobrenje za uporabu	Vučena putnička vozila
[5 3] i [5 7] (*)	Odobrenje za uporabu	Vagoni
[5 4] i [5 8] (*)	Odobrenje za uporabu	Posebna vozila
[5 9] (**)	Odobrenje tipa vozila	
[6 0]	Odobrenje za uporabu/početak rada	Infrastrukturni podsustav, elektroenergetski podsustav te pružni prometno-upravljački i signalno-sigurnosni podsustav
[6 1]	Odobrenje za uporabu/početak rada	Infrastrukturni podsustav
[6 2]	Odobrenje za uporabu	Elektroenergetski podsustav
[6 3]	Odobrenje za uporabu	Prometno-upravljački i signalno-sigurnosni podsustav smješten na pruzi
[7 1]	Dozvola za strojovode	Serijski broj do uključujući 9 999

▼ **M1**

Kombinacija brojeva za 2. polje	Vrsta dokumenta	Podvrsta dokumenta
[7 2]	Dozvola za strojovođe	Serijski broj između 10 000 do i uključujući 19 000
[7 3]	Dozvola za strojovođe	Serijski broj između 20 000 do i uključujući 29 000
[8 x] ... [9 x]	Rezervirano (dvije vrste dokumenata)	Rezervirano (deset podvrsta za svakoga)

(*) Ako se četiri znamenke rezervirane za polje 4. „Serijski broj” iskoriste u potpunosti tijekom jedne godine, prve dvije znamenke polja 2. se mijenjaju:

- [5 1] u [5 5] za vučna vozila,
- [5 2] to [5 6] za vučena putnička vozila,
- [5 3] to [5 7] za vagone,
- [5 4] to [5 8] za posebna vozila.

(**) Dvije znamenke dodijeljene u polju 4. su:

- od 1 000 do 1 999 za vučna vozila,
- od 2 000 do 2 999 za vučena putnička vozila,
- od 3 000 do 3 999 za vagone,
- od 4 000 do 4 999 za posebna vozila.

POLJE 3. — GODINA IZDAVANJA (ČETVEROZNAMENKASTI BROJ)

Ovo polje označuje godinu (u određenom obrascu gggg, npr. četiri znamenke) u kojoj je izdano odobrenje.

POLJE 4. — SERIJSKI BROJ

Serijski broj je progresivni broj koji se povećava za jedan svaki put kad se izda dokument, bez obzira je li to novo, obnovljeno ili ažurirano/dopunjeno odobrenje. Čak i kada se poništi rješenje ili se privremeno obustavi odobrenje, njegov broj se ne može ponovno koristiti.

Svake godine serijski broj kreće od nule.

▼ **M1***Dodatak 3.***OZNAČIVANJE POVLAČENJA**

Oznaka	Način povlačenja	Opis
00	Bez	Vozilo ima važeću registraciju.
10	Registracija obustavljena. Razlog nije naveden.	Registracija vozila je obustavljena na zahtjev vlasnika ili posjednika ili odlukom NSA-a ili RE-a.
11	Registracija obustavljena.	Vozilo je namijenjeno skladištenju u uporabnom stanju kao neaktivna ili strateška pričuva.
20	Registracija prenesena.	Za vozilo je poznato da je ponovno registrirano pod različitim brojem ili u drugom NVR-u, za daljnju uporabu na (cijeloj ili dijelu) europske željezničke mreže.
30	Povlačenje. Nije naveden razlog.	Registracija vozila za prometovanje na europskoj željezničkoj mreži je istekla bez poznate ponovne registracije.
31	Povlačenje.	Vozilo je namijenjeno stalnoj uporabi kao željezničko vozilo izvan europske željezničke mreže.
32	Povlačenje.	Vozilo je namijenjeno za prikupljanje glavnih interoperabilnih sastavnih dijelova/modula/rezervnih dijelova ili za rekonstrukciju.
33	Povlačenje.	Vozilo je namijenjeno za otpis i reciklažu (uključujući glavne rezervne dijelove).
34	Povlačenje.	Vozilo je namijenjeno za „čuvanje kao povijesno željezničko vozilo” za vožnju na izdvojenoj mreži, ili statično izlaganje izvan europske željezničke mreže.

Korištenje oznaka

- Ako razlog za povlačenje nije naveden, oznake 10, 20 i 30 koriste se za označivanje promjene statusa registracije.
- Ako je poznat razlog povlačenja, oznake 11, 31, 32, 33 i 34 su mogućnosti koje se nalaze u bazi podataka NVR-a. Te oznake utemeljene su isključivo na podacima koje vlasnik ili posjednik vozila dostavlja RE-u.

Pitanja vezana uz registraciju

- Vozilo čija je registracija privremeno obustavljena ili povučena ne može voziti po europskoj željezničkoj mreži pod evidentiranom registracijom.
- Ponovna aktivacija registracije nakon privremene obustave zahtijeva provjeru uvjeta koji su prouzročili obustavu registracije koju provodi registracijski subjekt.
- Prijenos registracije u skladu s uvjetima određenima u članku 1.b Odluke Komisije 2006/920/EZ ⁽¹⁾ i članku 1.b Odluke Komisije 2008/231/EZ ⁽²⁾, kako su izmijenjene Odlukom 2010/640/EU ⁽³⁾, sastoji se od nove registracije vozila i naknadnog povlačenja stare registracije.

⁽¹⁾ SL L 359, 18.12.2006., str. 1.

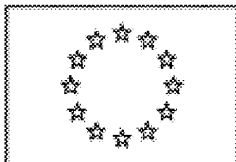
⁽²⁾ SL L 84, 26.3.2008., str. 1.

⁽³⁾ SL L 280, 26.10.2010., str. 29.



Dodatak 4.

STANDARDNI OBRAZAC ZA REGISTRACIJU

Standardni obrazac za registraciju odobrenih vozila ⁽¹⁾

u skladu s Direktivom 2008/57/EZ i važećim nacionalnim zakonodavstvom

Prijava za:

Novu registraciju ☐Izmjenu ☐ ⁽²⁾Povlačenje ☐

PODACI O VOZILU

1. Broj

1.1. Europski broj vozila ⁽³⁾ _ _ _ _ _ - _ -1.2. Broj prethodno dodijeljen vozilu ⁽⁴⁾

2. Država članica u kojoj se traži registracija i NSA koje je odobrilo vozilo

2.1. Država članica: _ _

2.2. Ime NSA-a:

3. Godina proizvodnje: _ _ _ _

4. EZ upućivanje

4.1. Datum izjave: _ _ _ _ _

4.2. EZ upućivanje:

4.3. Ime tijela za izdavanje:

4.4. Registarski broj poduzeća:

Adresa organizacije

4.5. Ulica i broj:

4.6. Grad:

4.7. Oznaka zemlje: 4.8. Poštanski broj:

5. Upućivanje na Europski registar odobrenih tipova vozila:

5bis. Serije

⁽¹⁾ Ovaj obrazac može biti i u elektroničkom obliku.⁽²⁾ Također je potrebno označiti polje prije svake izmijenjene stavke.⁽³⁾ Ne primjenjuje se na prvu registraciju.⁽⁴⁾ Ne primjenjuje se na prvu registraciju.

▼ M1**6. Ograničenja**

- 6.1. Ograničenja (oznaka):

 6.2. Ograničenja (tekst):

PODACI O SUBJEKTIMA ODGOVORNIM ZA VOZILO**7. Vlasnik**

- 7.1. Ime organizacije:
 7.2. RegistarSKI broj poduzeća:
 Adresa organizacije
 7.3. Ulica i broj:
 7.4. Grad:
 7.5. Oznaka zemlje: 7.6. Poštanski broj:

8. Posjednik

- 8.1. Ime organizacije:
 8.2. RegistarSKI broj poduzeća:
 Adresa organizacije
 8.3. Ulica i broj:
 8.4. Grad:
 8.5. Oznaka zemlje: 8.6. Poštanski broj:
 8.7. Oznaka posjednika vozila (VKM):

RADNI PODACI**9. Subjekt nadležan za održavanje**

- 9.1. Ime organizacije:
 9.2. RegistarSKI broj poduzeća:
 Adresa organizacije
 9.3. Ulica i broj:
 9.4. Grad:
 9.5. Oznaka zemlje: 9.6. Poštanski broj:
 9.7. Adresa elektroničke pošte:

10. Povlačenje

- 10.1. Način (oznaka): _ _ _
 10.2. Datum: _ _ _ _ _

11. Država članica u kojoj je vozilo već odobreno

.....

▼ M1

Identifikacija subjekta koji podnosi zahtjev za registraciju:

Datum: _ _ _ _ _

Ime i potpis odgovornog službenika:

UPUĆIVANJE NA TIJELO NADLEŽNO ZA SIGURNOST1.1. Dodijeljeni europski broj vozila ⁽¹⁾ _ _ _ _ _

12. Broj odobrenja _ _ _ _ _

13. Stavljanje u uporabu

13.1. Datum odobrenja: _ _ _ _ _

13.2. Odobrenje vrijedi do: _ _ _ _ _

Datum zaprimanja prijave: _ _ _ _ _

Datum povlačenja: _ _ _ _ _

(¹) Moguće je priložiti popis nekoliko vozila iste serije ili narudžbe.

▼ **M1***Dodatak 5.***GLOSAR**

Kratika	Definicija
BP	Baza podataka
CCS	Prometno-upravljački i signalno-sigurnosni sustav
COTIF	Konvencija o međunarodnom željezničkom prijevozu
CR	Sustav konvencionalne željeznice
EC VVR	Europski središnji virtualni registar vozila
EIN	Europski identifikacijski broj
EK	Europska komisija
EN	Europska norma (Euro Norm)
ERA	Europska agencija za željeznice, također se navodi kao „Agencija”
ERATV	Europski registar odobrenih tipova vozila
ERTMS	Europski sustav upravljanja željezničkim prometom
EU	Europska unija
EVN	Europski broj vozila
HS	Sustav velikih brzina
IB	Istražno tijelo
IM	Upravitelj infrastrukture
INF	Infrastruktura
ISO	Međunarodna organizacija za normizaciju
IT	Informacijska tehnologija
LR	Lokalni registar
NoBo	Prijavljeno tijelo
NSA	Nacionalno tijelo nadležno za sigurnost
NVR	Nacionalni registar vozila
OPE (TSI)	Odvijanje i upravljanje prometom (TSI)
OTIF	Međunarodna organizacija za međunarodni željeznički prijevoz
RB	Regulatorno tijelo
RE	Registracijski subjekt, npr. tijelo nadležno za održavanje i ažuriranje NVR-a
RIC	Propisi kojima se uređuje međusobna uporaba vagona i službenih vagona u međunarodnom prometu
RIV	Propisi kojima se uređuje međusobna uporaba teretnih vagona u međunarodnom prometu
RS ili RST	Željeznička vozila

▼ **M1**

Kratika	Definicija
RSRD (TAF)	Referentni podaci o željezničkim vozilima (TAF)
RU	Željeznički prijevoznik
SEDP (TAF)	Strateški europski provedbeni plan (TAF)
TAF (TSI)	Telematske aplikacije za prijevoz tereta (TSI)
TSI	Tehničke specifikacije za interoperabilnost
VKM	Oznaka posjednika vozila
VKMR	Registar oznaka posjednika vozila
VVR	Virtualni registar vozila
WAG (TSI)	Vagon (TSI)
WIMO (TAF)	Baza podataka za vagone i intermodalne jedinice (TAF)
ZND	Zajednica neovisnih država

▼ **M2***Dodatak 6.***DIO „0” - IDENTIFIKACIJA VOZILA****Opće napomene**

U ovom se Dodatku opisuju Europski broj vozila (EVN – European Vehicle Number) i povezane oznake koje su na vidljiv način pričvršćene na vozilo za njegovu jedinstvenu i trajnu identifikaciju u prometu. Ne opisuju se ostali brojevi ili oznake koje mogu biti trajno ugravirane ili pričvršćene na šasiju ili glavne sastavne dijelove vozila tijekom njegove izrade.

Europski broj vozila i povezane kratice

Svako željezničko vozilo dobiva broj koji se sastoji od 12 znamenki (Europski broj vozila (EVN)) sljedeće strukture:

Skupina željezničkih vozila	Vrsta vozila i oznaka interoperabilnosti [2 broja]	Država u kojoj je vozilo registrirano [2 broja]	Tehničke značajke [4 broja]	Serijski broj [3 broja]	Kontrolni broj [1 broj]
Teretni vagoni	00 do 09 10 do 19 20 do 29 30 do 39 40 do 49 80 do 89 <i>[opširnije u dijelu 6.]</i>	01 do 99 <i>[opširnije u dijelu 4.]</i>	0000 do 9999 <i>[opširnije u dijelu 9.]</i>	000 do 999	0 do 9 <i>[opširnije u dijelu 3.]</i>
Vučeni putnički vagoni	50 do 59 60 do 69 70 do 79 <i>[opširnije u dijelu 7.]</i>		0000 do 9999 <i>[opširnije u dijelu 10.]</i>	000 do 999	
Vučna željeznička vozila	90 do 99 <i>[opširnije u dijelu 8.]</i>		0000001 do 8999999 <i>[značenje ovih znamenki određuju države članice bilateralnim ili multilateralnim sporazumom]</i>		
Posebna vozila			9000 do 9999 <i>[opširnije u dijelu 11.]</i>	000 do 999	

U određenoj su državi 7 znamenki tehničkih značajki i serijski broj dovoljni za jedinstvenu identifikaciju vozila unutar svake skupine vučenih putničkih vagona i posebnih vozila ⁽¹⁾.

Broj nadopunjuju slovne oznake:

- (a) kratica države u kojoj je vozilo registrirano (opširnije u dijelu 4.);
- (b) oznaka posjednika vozila (opširnije u dijelu 1.);
- (c) kratica za tehničke značajke (opširnije u dijelu 12. za teretne vagona, dijelu 13. za vučene putničke vagona).

Europski broj vozila mijenja se kada zbog tehničkih izmjena vozila ne odražava sposobnost interoperabilnosti ili tehničke značajke u skladu s ovim Dodatkom. Takve tehničke izmjene mogu prema potrebi zahtijevati novo odobrenje za puštanje u uporabu prema člancima 20. do 25. Direktive 2008/57/EZ.

⁽¹⁾ Za posebna vozila u određenoj državi jedinstveni broj se mora sastojati od prve znamenke i 5 zadnjih znamenki za tehnička svojstva i serijskog broja.

▼ **M2****DIO 1. – OZNAKA POSJEDNIKA VOZILA****1. Definicija oznake posjednika vozila (VKM)**

Oznaka posjednika vozila (VKM – Vehicle Keeper Marking) je slovna oznaka koja se sastoji od dva do pet slova ⁽¹⁾. VKM se upisuje na svako željezničko vozilo pored Europskog broja vozila. VKM označava posjednika vozila koji je upisan u nacionalni registar vozila.

VKM je jedinstven i vrijedi u svim državama obuhvaćenim ovim TSI-jem i svim državama koje sklope sporazum koji uključuje primjenu sustava numeriranja vozila i VKM opisan u ovom TSI-ju.

2. Format oznake posjednika vozila

VKM je prikaz punog naziva ili kratice posjednika vozila, ako je moguće na prepoznatljivi način. Moguće je koristiti svih 26 slova latiničnog pisma. Slova VKM-a napisana su tiskanim slovima. Slova koja ne predstavljaju prva slova riječi naziva posjednika vozila mogu se pisati malim slovom. Kod provjere jedinstvenosti naziva, mala tiskana slova smatrat će se kao da su napisana velikim tiskanim slovima.

Slova mogu sadržavati dijakritičke znakove ⁽²⁾. Dijakritički znakovi koje sadrže ta slova zanemaruju se kod provjere jedinstvenosti.

U slučaju vozila registriranih u državi koja ne koristi latinično pismo, iza VKM-a može se odvojen kosom crtom („/“) navesti prijevod VKM-a na pismo koje se koristi u toj zemlji. Taj se prevedeni VKM zanemaruje u svrhe obrade podataka.

3. Odredbe o dodjeli oznaka posjednika vozila

Posjednik vozila može dobiti više od jednog VKM-a, ako:

- posjednik vozila ima službeni naziv na više od jednog jezika,
- posjednik vozila ima dobar razlog za razlikovanje pojedinačnih vozničkih parkova u svojem trgovačkom društvu.

Jedan VKM može se izdati za skupinu trgovačkih društava:

- u okviru iste korporativne strukture (npr. holdinga),
- koja pripadaju istoj korporativnoj strukturi koja je imenovala jedno trgovačko društvo u svojoj strukturi za rješavanje svih pitanja u ime svih ostalih,
- koja je imenovala posebnu pravnu osobu za rješavanje svih pitanja u njezino ime, u kojem slučaju je ta pravna osoba posjednik vozila.

4. Registar oznaka posjednika vozila i postupak dodjele

Registar VKM-a je javan i ažurira se u stvarnom vremenu.

Prijava za VKM predaje se nadležnom nacionalnom tijelu podnositelja zahtjeva i prosljeđuje Europskoj agenciji za željeznice. VKM se može koristiti samo nakon objave od strane Europske agencije za željeznice.

⁽¹⁾ Za NMBS/SNCB, može se nastaviti uporaba zaokružnog jednog slova B.

⁽²⁾ Dijakritički znakovi su „naglasne oznake“ kao što su Ā, Č, Ō, Ć, Ž, Ā itd. Posebna slova kao što su Ø, Æ mora predstavljati jedno slovo, a u testovima jedinstvenosti Ø se tretira kao O, a Æ kao A.

▼ M2

Nositelj VKM-a dužan je obavijestiti nadležno nacionalno tijelo kada prestane koristiti VKM, a nadležno će nacionalno tijelo prosljediti informacije Europskoj agenciji za željeznice. VKM se poništava kada posjednik dokaže da je oznaka promijenjena na svim predmetnim vozilima. Ne smije se ponovno izdavati 10 godina, osim ako se izdaje izvornom nositelju ili na njegov zahtjev nekom drugom nositelju.

VKM se može prenijeti na drugog nositelja, koji je pravni slijednik izvornog nositelja. VKM ostaje valjan kada nositelj promijeni naziv u naziv koji nije sličan VKM-u.

Ako dođe do promjene posjednika koja zahtjeva promjenu VKM-a, predmetni vagoni moraju se označavati novim VKM-om u roku od tri mjeseca od datuma registracije promjene posjednika u Nacionalnom registru vozila. U slučaju nedosljednosti između VKM-a na vozilu i podataka upisanih u Nacionalni registar vozila, prevladava Nacionalni registar vozila.

DIO 2.

Ne koristi se

DIO 3. – PRAVILA ZA ODREĐIVANJE KONTROLNOG BROJA (BROJ 12)

Kontrolni broj određuje se na sljedeći način:

- kod znamenki na parnim položajima od osnovnog broja (brojeći s desne strane) uzimaju se njihove decimalne vrijednosti,
- znamenke na neparnim položajima od osnovnog broja (brojeći s desne strane) množe se s 2,
- zatim se utvrđuje zbroj znamenki na neparnim položajima i svih znamenki koji čine umnoške brojeva na neparnim položajima,
- zadržava se znamenka jedinica tog zbroja,
- kontrolni broj čini broj koji je potreban da broj jedinica dođe do 10; ako je broj jedinica 0, onda će kontrolni broj isto biti nula.

Primjeri:

1.	Neka osnovni broj bude	3	3	8	4	4	7	9	6	1	0	0
	Množitelj	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
		6	3	16	4	8	7	18	6	2	0	0

Zbroj: $6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52$

Broj jedinica ovog zbroja je 2.

Kontrolni broj će stoga biti 8 i registracijski broj je 33 84 4796 100 – 8.

2.	Neka osnovni broj bude	3	1	5	1	3	3	2	0	1	9	8
	Množitelj	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
		6	1	10	1	6	3	4	0	2	9	16

Zbroj: $6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40$

Broj jedinica ovog zbroja je 0.

Kontrolni broj će stoga biti 0 i registracijski broj je 31 51 3320 198 – 0.

▼ M2

DIO 4. - OZNAKE DRŽAVA U KOJIMA SU VOZILA REGISTRIRANA
(ZNAMENKE 3-4 I KRATICE)*Informacije koje se odnose na treće zemlje daju se samo u informativne svrhe:*

Države	Slovna oznaka države ⁽¹⁾	Brojčana oznaka države
Albanija	AL	41
Alžir	DZ	92
Armenija	AM	58
Austrija	A	81
Azerbajdžan	AZ	57
Bjelarus	BY	21
Belgija	B	88
Bosna i Hercegovina	BIH	49
Bugarska	BG	52
Kina	RC	33
Hrvatska	HR	78
Kuba	CU ⁽¹⁾	40
Cipar	CY	
Češka	CZ	54
Danska	DK	86
Egipat	ET	90
Estonija	EST	26
Finska	FIN	10
Francuska	F	87
Gruzija	GE	28
Njemačka	D	80
Grčka	GR	73
Mađarska	H	55
Iran	IR	96
Irak	IRQ ⁽¹⁾	99
Irska	IRL	60
Izrael	IL	95
Italija	I	83
Japan	J	42
Kazakstan	KZ	27
Kirgistan	KS	59
Latvija	LV	25
Libanon	RL	98
Lihtenštajn	FL	
Litva	LT	24

Države	Slovna oznaka države ⁽¹⁾	Brojčana oznaka države
Luksemburg	L	82
Makedonija	MK	65
Malta	M	
Moldavija	MD ⁽¹⁾	23
Monako	MC	
Mongolija	MGL	31
Crna Gora	MNE	62
Maroko	MA	93
Nizozemska	NL	84
Sjeverna Koreja	PRK ⁽¹⁾	30
Norveška	N	76
Poljska	PL	51
Portugal	P	94
Rumunjska	RO	53
Rusija	RUS	20
Srbija	SRB	72
Slovačka	SK	56
Slovenija	SLO	79
Južna Koreja	ROK	61
Španjolska	E	71
► C1 Švedska	S	74 ◀
Švicarska	CH	85
Sirija	SYR	97
Tadžikistan	TJ	66
Tunis	TN	91
Turska	TR	75
Turkmenistan	TM	67
Ukrajina	UA	22
Ujedinjena Kraljevina	GB	70
Uzbekistan	UZ	29
Vijetnam	VN ⁽¹⁾	32

⁽¹⁾ Prema sustavu slovnih oznaka iz Dodatka 4. Konvenciji iz 1949. i članku 45. stavku 4. Konvencije o cestovnom prometu iz 1968.

DIO 5.

Ne koristi se

DIO 6. – OZNAKE INTEROPERABILNOSTI ZA TERETNE VAGONE (ZNAMENKE 1-2)

		2. znamenka 1. znamenka		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2. znamenka 1. znamenka	
		Širina kolosijeka	Širina kolosijeka	Fiksna ili promjenjiva	fiksna	promjenjiva	fiksna	promjenjiva	fiksna	promjenjiva	fiksna	promjenjiva	promjenjiva	Fiksna ili promjenjiva	
Teretni vagoni ispunjavaju uvjete iz TSI-ja za teretne vagonne ^(a) uključujući odjeljak 7.1.2. i sve uvjete utvrđene u Dodatku C	0	s osovinama	Pridržano	Teretni vagoni	Pridržano ^(c)								PPV/PPW teretni vagoni (promjenjiva širina kolosijeka)	s osovinama	0
	1	s okretnim postoljem												s okretnim postoljem	1
	2	s osovinama		Teretni vagoni								PPV/PPW teretni vagoni (fiksna širina kolosijeka)	s osovinom	2	
	3	s okretnim postoljem											s okretnim postoljem	3	
Ostali teretni vagoni	4	s osovinama ^(b)	Teretni vagoni za održavanje	Ostali teretni vagoni								Vagoni s posebnim oznakama za tehničke značajke, koje nisu u uporabi u EU	s osovinama ^(b)	4	
	8	s okretnim postoljem ^(b)											s okretnim postoljem ^(b)	8	
	1. znamenka 2. znamenka		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1. znamenka 2. znamenka		

^(a) Uredba Komisije [TSI za teretne vagoni kako je usvojen nakon revizije].

^(b) Fiksna ili promjenjiva širina kolosijeka.

^(c) Iznimka u slučaju teretnih vagona u kategoriji I (teretni vagoni s kontroliranom temperaturom), neće se koristiti za nova vozila puštena u promet.

DIO 7. – MEĐUNARODNE OZNAKE ZA PROMETNU SPOSOBNOST ZA VUČENE PUTNIČKE VAGONE (ZNAMENKE 1-2)

	Domaći promet	TEN ^(a) i/ili COTIF ^(b) i/ili PPV/PPW				Domaći promet ili međunarodni promet na temelju posebnog sporazuma	TEN ^(a) i/ili COTIF ^(b)	PPV/PPW		
2. znamenka 1. znamenka	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
5	Vozila za domaći promet	Vozila s jednom širinom kolosijeka bez klimatizacije (uključujući teretne vagone)	Vozila bez klimatizacije s promjenjivom širinom kolosijeka (1435/1520)	Pridržano	Vozila bez klimatizacije s promjenjivom širinom kolosijeka (1435/1668)	Povijesna vozila	Pridržano ^(c)	Vozila s jednom širinom kolosijeka	Vozila s promjenjivom širinom kolosijeka (1435/1520) s promjenom okretnog postolja	Vozila s promjenjivom širinom kolosijeka (1435/1520) s osovinom koja se prilagođava širini kolosijeka
6	Vozila za održavanje bez komercijalne primjene	Vozila s jednom širinom kolosijeka s klimatizacijom	Vozila s klimatizacijom s promjenjivom širinom kolosijeka (1435/1520)	Vozila za održavanje bez komercijalne primjene	Vozila s klimatizacijom s promjenjivom širinom kolosijeka (1435/1668)	Vagoni za prijevoz automobila	Pridržano ^(c)			
7	Vozila s klimatizacijom i kontrolom tlaka	Pridržano	Pridržano	Vozila s klimatizacijom i kontrolom tlaka s jednom širinom kolosijeka	Pridržano	Ostala vozila	Pridržano	Pridržano	Pridržano	Pridržano

^(a) Usklađenost s primjenjivim TSI-jima, vidjeti Dodatak P dio 5.

^(b) Uključujući vozila, koja prema postojećim propisima nose znamenke iz ove tablice. COTIF: vozila u skladu s COTIF propisom na snazi u trenutku puštanja u promet.

^(c) Osim za vagone s jednom širinom kolosijeka (56) i promjenjivom širinom kolosijeka (66) koji već prometuju, neće se koristiti za nova vozila.

▼ **M2****DIO 8. – VRSTE VUČNIH VOZILA I JEDINICA U VLAKOVIMA U FIKSNOM ILI UNAPRIJED ODREĐENOM SASTAVU (ZNAMENKE 1-2)**

Prva znamenka je „9”.

Ako druga znamenka opisuje vrstu vučnih vozila, obvezne su sljedeće oznake:

Oznaka	Općenita vrsta vozila
0	Razno
1	Električna lokomotiva
2	Dizelska lokomotiva
3	Elektromotorni vlak (velikih brzina) [pogonsko vozilo ili prikolica]
4	Elektromotorni vlak (osim za velike brzine) [pogonsko vozilo ili prikolica]
5	Dizelmotorni vlak [pogonsko vozilo ili prikolica]
6	Specijalizirana prikolica
7	Električna ranžirna lokomotiva
8	Dizelska ranžirna lokomotiva
9	Posebno vozilo

DIO 9. – STANDARDNE BROJČANE OZNAKE ZA TERETNE VAGONE (ZNAMENKE 5 do 8)

Dio 9. utvrđuje brojčano označivanje glavnih tehničkih značajki vagona i objavljuje se na mrežnoj stranici Europske agencije za željeznice (www.era.europa.eu).

Zahtjev za novu oznaku predaje se tijelu kod kojeg je vozilo registrirano (iz Odluke 2007/756/EZ) koje ga šalje Europskoj agenciji za željeznice. Nova se oznaka može koristiti tek nakon objave od strane Europske agencije za željeznice.

DIO 10. - OZNAKE ZA TEHNIČKE ZNAČAJKE VUČENIH PUTNIČKIH VAGONA (ZNAMENKE 5-6)

Dio 10. objavljen je na internetskoj stranici Europske agencije za željeznice (www.era.europa.eu).

Zahtjev za novu oznaku predaje se tijelu kod kojeg je vozilo registrirano (iz Odluke 2007/756/EZ) koje ga šalje Europskoj agenciji za željeznice. Nova se oznaka može koristiti tek nakon objave od strane Europske agencije za željeznice.

DIO 11. – OZNAKE ZA TEHNIČKE ZNAČAJKE ZA POSEBNA VOZILA (ZNAMENKE 6 DO 8)

Dio 11. objavljen je na internetskoj stranici Europske agencije za željeznice (www.era.europa.eu).

Zahtjev za novu oznaku predaje se tijelu kod kojeg je vozilo registrirano (iz Odluke 2007/756/EZ) koje ga šalje Europskoj agenciji za željeznice. Nova se oznaka može koristiti tek nakon objave od strane Europske agencije za željeznice.

▼ M2**DIO 12. – SLOVNE OZNAKE ZA TERETNE VAGONE, OSIM ZGLOBNIH I VIŠESTRUKIH VAGONA**

Dio 12. objavljen je na internetskoj stranici Europske agencije za željeznice (www.era.europa.eu).

Zahtjev za novu oznaku predaje se tijelu kod kojeg je vozilo registrirano (iz Odluke 2007/756/EZ) koje ga šalje Europskoj agenciji za željeznice. Nova se oznaka može koristiti tek nakon objave od strane Europske agencije za željeznice.

DIO 13. – SLOVNE OZNAKE ZA VUČENE PUTNIČKE VAGONE

Dio 13. objavljen je na internetskoj stranici Europske agencije za željeznice (www.era.europa.eu).

Zahtjev za novu oznaku predaje se tijelu kod kojeg je vozilo registrirano (iz Odluke 2007/756/EZ) koje ga šalje Europskoj agenciji za željeznice. Nova se oznaka može koristiti tek nakon objave od strane Europske agencije za željeznice.